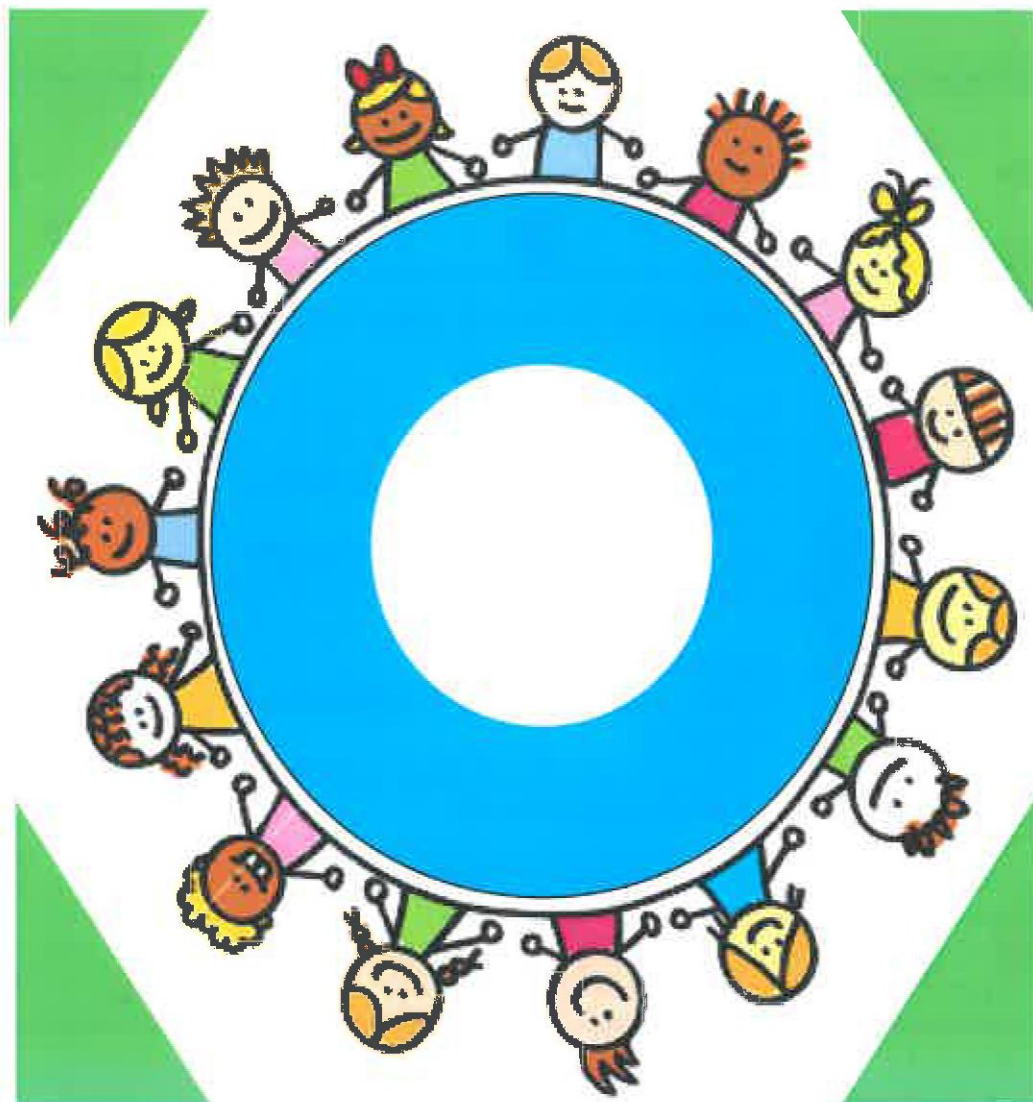




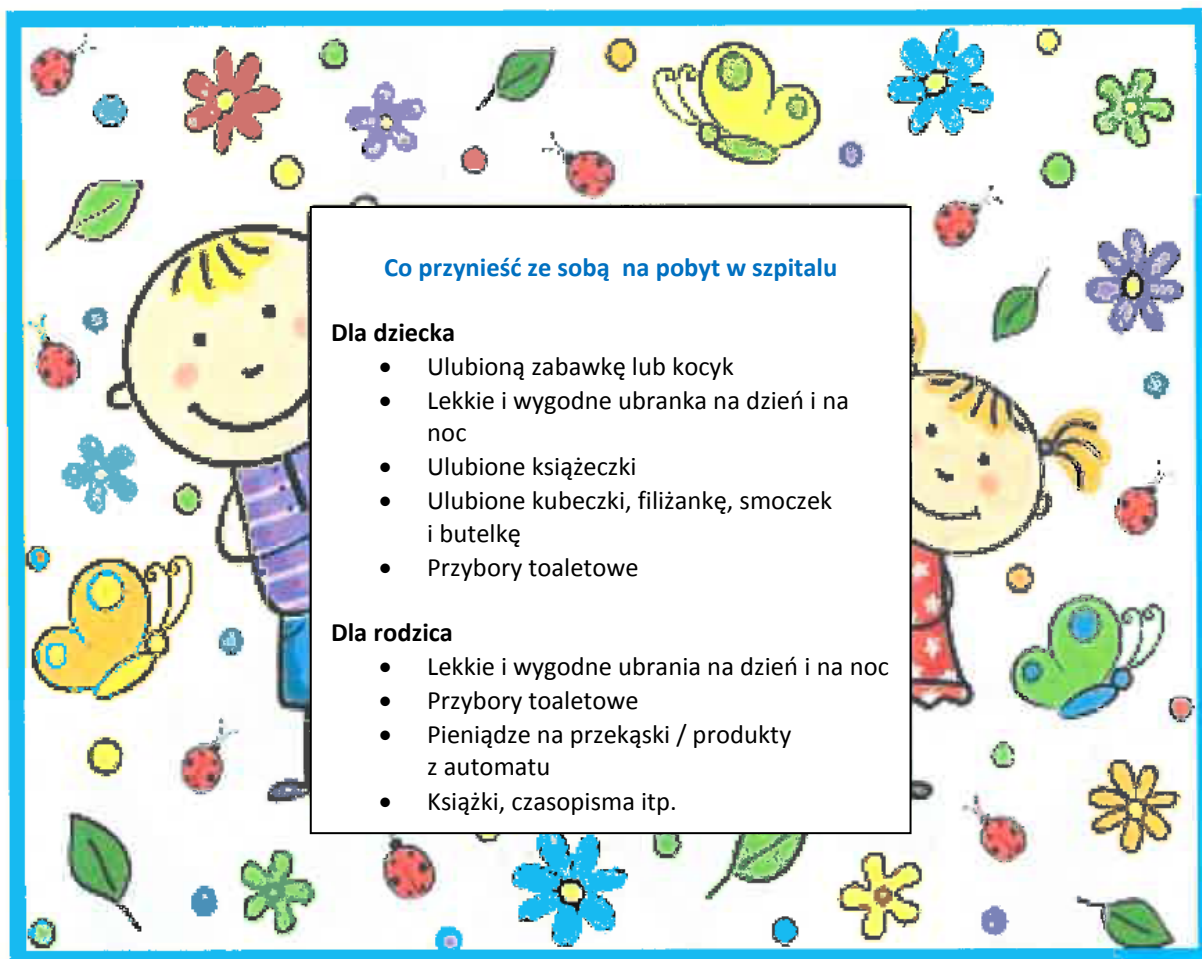
# **Witamy w Nightingale**

## **Przewodnik dla rodziców**



Chesterfield Royal Hospital  
NHS Foundation Trust





### Co przynieść ze sobą na pobyt w szpitalu

#### Dla dziecka

- Ulubioną zabawkę lub kocyk
- Lekkie i wygodne ubranka na dzień i na noc
- Ulubione książeczki
- Ulubione kubeczki, filiżankę, smoczek i butelkę
- Przybory toaletowe

#### Dla rodzica

- Lekkie i wygodne ubrania na dzień i na noc
- Przybory toaletowe
- Pieniądze na przekąski / produkty z automatu
- Książki, czasopisma itp.

## Co powiedzieć dziecku?

Zależy to od tego, czy dziecko rozumie przyczynę pobytu w szpitalu. W każdym razie należy jednak powiedzieć w miarę możliwości prawdę i dodać dziecku otuchy. Należy się starać ukryć własne obawy, o ile to możliwe, gdyż nawet małe dzieci wyczuwają niepokój.

- Małym dzieciom należy udzielać wyjaśnień stopniowo.
- Nie należy mówić dzieciom o planowanym pobycie w szpitalu zbyt wcześnie. W przypadku pięciolatków wystarczy kilka dni.
- Należy uspokoić dziecko, że nie jest to kara, i zapewnić je, że wróci do domu, gdy wyzdrowieje.
- Nie należy obiecywać, że powrót nastąpi konkretnego dnia, gdyż data wypisu może się zmienić.
- Starszym dzieciom należy udzielić wyjaśnień i pomówić z nimi o ich obawach.
- Dalszą pomoc i rady można uzyskać od personelu pielęgniarskiego.

## Pobyt z dzieckiem w szpitalu

Zachęcamy jedno z rodziców do pozostania z dzieckiem. Dotyczy to szczególnie małych dzieci, które odczuwają niepokój w nieznanym otoczeniu. Zalecamy, aby jedna osoba pozostała w domu, a następnie spędziła w szpitalu kolejny dzień, aby drugi opiekun mógł udać się do domu i odpocząć. Niemowlęta i małe dzieci oraz pacjenci wymagający ochrony barierowej (terapia w specjalnych warunkach chroniących przed przenoszeniem zakażeń) przebywają w osobnych pomieszczeniach z łóżkiem dla rodzica.

Rodzicom starszych dzieci w alkwie w sali wspólnej możemy zapewnić fotel obok łóżeczka dziecka. Rodzice mogą korzystać z pomieszczenia wyposażonego w lodówkę oraz miejsca siedzące, w którym można spożyć posiłek lub przyrządzić napój oraz odpocząć i zrelaksować się.

Rodzice nocujący w szpitalu mogą otrzymać śniadanie, ale pozostałe posiłki nie są zapewniane. Wyjątek stanowią matki karmiące piersią. Rodzice mający trudności w zdobyciu posiłków dla siebie proszeni są o skontaktowanie się z pielęgniarką.

Dzieci przebywające w szpitalu otrzymują pełne wyżywienie, a kuchnia szpitalna stara się spełnić wymogi wszelkich diet specjalnych. Przed podaniem dziecku żywności, napojów lub leków z domu należy skonsultować się z pielęgniarką.

Dla bezpieczeństwa dzieci, gorące napoje wolno przenosić z kuchni dla rodziców znajdującej się na końcu korytarza Mars do sali lub alkwii dziecka wyłącznie w plastikowych skrzynkach. Zapraszamy rodziców do korzystania z pomieszczenia dla rodziców tak często, jak sobie tego życzą.

## Osoby odwiedzające

Wizyty partnerów, krewnych i znajomych są przydatne, gdyż umożliwiają opiekunowi odpoczynek. Osoby odwiedzające mogą również przynieść żywność lub czystą odzież. Prosimy jednak, aby wizyty nie odbywały się jednocześnie. Rodzice mogą odwiedzać dzieci w dowolnych godzinach, zaś inni goście mogą przychodzić w godz. od 10.00 do 20.00, ale prosimy o nieprzekraczanie liczby 2 lub 3 gości jednocześnie, ponieważ może to spowodować zmęczenie i przegrzanie dziecka.

Wizyty należy omówić z pielęgniarką, która może doradzić, czy dziecko powinno być odwiedzane przez gości.

Rodzeństwo i koledzy dziecka są również mile widziani, ale muszą się znajdować pod opieką osoby dorosłej w miejscach do zabawy na oddziale Nightingale, a odpowiedzialność za to ponosi osoba odwiedzająca.

## Zabieg operacyjny

Jeżeli dziecko poddawane jest zabiegowi operacyjnemu, jedno z rodziców może mu towarzyszyć do sali przedoperacyjnej oraz jedno z rodziców może przebywać w sali pooperacyjnej, gdy dziecko się wybudzi. Pielęgniarka udzieli rodzicom odpowiednich wyjaśnień w dniu operacji.

Po powrocie do sali na oddziale, dziecko może być senne. Dziecko powinno spać, aby odzyskać siły po zabiegu. Pielęgniarka udzieli informacji o tym, czy dziecko może coś pić lub jeść.

W razie wszelkich obaw lub wątpliwości można skontaktować się w każdej chwili z personelem pielęgniarskim.

---

Pielęgniarka zapewni leki i pisma, które pacjent musi zabrać ze sobą do domu, oraz ustali dalsze wizyty po zabiegu. Wiemy, że pacjenci chcą wrócić do domu jak najszybciej, ale realizacja recept w aptece trwa czasem dość długo, ponieważ obsługuje ona cały szpital. Postaramy się dostarczyć przepisane leki jak najszybciej. Ewentualne pytania należy zgłaszać do pielęgniarki wypisującej.

## Udogodnienia dostępne w szpitalu

|                  |                                                                                                                                                                                 |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bankomat         | Przy głównym wejściu do szpitala                                                                                                                                                |
| Shop@Royal       | Przy głównym wejściu codziennie w godz. 8.00 – 20.00                                                                                                                            |
| Cafe@Royal       | Napoje i dania na zimno i na gorąco.<br>Codziennie w godz. 8.00 – 20.00,                                                                                                        |
| Coffee@ Royal    | pon. – pt. w godz. 8.00 – 16.00                                                                                                                                                 |
| Snax@Royal       | Przy wejściu Scarsdale pon.– pt. w godz.<br>8.00 – 16.00                                                                                                                        |
| Flower Beds Shop | Kwiaty, owoce i zabawki.<br>pon. – pt. 9.00 – 19.30; sob. 11.00 – 17.00;<br>niedz. 13.00 – 17.00                                                                                |
| Parking          | Parking jest płatny według stawki godzinowej. Można również zakupić tygodniowy karnet parkingowy w cenie ok. 11 GBP w punkcie Konto Pacjenta w holu głównym szpitala od frontu. |



**Niniejsza broszura nie zawiera odpowiedzi na wszystkie możliwe pytania. W celu uzyskania dodatkowych informacji, należy się zwrócić do pracowników ochrony zdrowia. Ze specjalistą pediatrą można się skontaktować przez izbę przyjęć lub dzwoniąc na oddział Nightingale:**

**Telefon 01246 512324 lub 01246 512328**



„Witamy w Nightingale”  
Wersja 2  
Pierwsza publikacja: Luty 2015  
Data aktualizacji: Luty 2017  
Wydział ds. Kobiet i Dzieci

---